

WEM

Week-End

Magazine

BÉDÉBLUES

ANNE-LOUISE CHAMPAGNE
LE SOLEIL



NOUS SOMMES EN 1997 APRÈS JÉSUS-CHRIST. TOUTE LA BD QUÉBÉCOISE EST OCCUPÉE PAR LES AUTEURS AMÉRICAINS ET EUROPÉENS. TOUTE? NON! UN PETIT GROUPE D'IRRÉDUCTIBLES BÉDÉISTES RÉSISTE ENCORE ET TOUJOURS À L'ENVAHISSEUR. ET PERCER LE MARCHÉ N'EST PAS FACILE POUR LA GANG DE "NEXT GEN" OU ENCORE POUR UN PIERRE DRYSDALE, QUI,

FAISANT CAVALIER SEUL, TENTE DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES DE SE FAIRE PUBLIER.

À ROME, ON FAIT COMME LES ROMAINS, S'EST DIT UN JOUR LE -TOUT JEUNE, IL A 18 ANS- PIERRE-ANDRÉ DÉRY. ET LES ROMAINS, DANS LE MONDE DE LA BANDE DESSINÉE, CE SONT... LES "COMIC BOOKS" AMÉRICAINS. UNE FOIS QU'ON A POSÉ LE PIED DANS CE MILIEU, ON Y TROUVE UN DÉBOUCHÉ ACCESSIBLE, DES CONTRATS SOUVENT BIEN RÉMUNÉRÉS, UNE LARGE DIFFUSION: BRÈF, LA VOIE QUASI-ROYALE POUR UN JEUNE MORDU DE BD QUI RÊVE D'EN VIVRE UN JOUR.

P.A., COMME L'APPELLENT SES COPAINS, A FLAÎRÉ LA BONNE AFFAIRE. ET IL A ENTRAÎNÉ À SA SUITE QUATRE JOYEUX COPAINS, MARC PAGEAU, ÉRIC ALLARD, ANDREW MALLIS ET JEAN-SÉBASTIEN DUBERGER. LES TROIS PREMIERS, QUE LE SOLEIL A RENCONTRÉS, VIVENT (PRESQUE) DE LEUR ART À QUÉBEC. DUBERGER, QUI PERCE TRANQUILLEMENT CHEZ SAFARI, ÉTAIT ABSENT AU MOMENT DE L'ENTREVUE. QUANT À MALLIS, IL S'EST JOINT À UN GROUPE DE DESSINATEURS DE TORONTO, OÙ IL DESSINE POUR SON PLUS GRAND PLAISIR ET... TRAVAILLE DANS UN CAFÉ POUR ASSURER SA SUBSISTANCE.

RÉUNIS SOUS LE NOM DE NEXT GEN, LES CINQ GARÇONS MORDUS DE PLANCHES ONT RÉUSSI, EN SE RENDANT AU CONGRÈS DE BD DE CHICAGO, AU PRINTEMPS, À CONNAÎTRE QUELQUES-UNES DES BONNES PERSONNES. À SE FAIRE DES CONTACTS. PUIS, À DÉNICHER QUELQUES CONTRATS.

IL NE FAUT DONC PAS SE SURPRENDRE DE VOIR, AU BAS DE "COMIC BOOKS" ANGLOPHONE, DES NOMS QUÉBÉCOIS. LA MINISÉRIE "JUDGEMENT PIWNS", PAR EXEMPLE, EST ÉCRITE PAR ÉRIC ALLARD, DESSINÉE PAR JEAN-SÉBASTIEN DUBERGER ET ENCRÉE PAR PIERRE-ANDRÉ DÉRY. ET, À LA FIN DES MÊMES COMICS, ON LIT LES AVENTURES DE "THE RED", SUPERHÉROS ANGLOPHONE DE FACTURE QUÉBÉCOISE, SIGNÉ ÉRIC ALLARD POUR LE DESSIN ET LE SCÉNARIO, ET MARC PAGEAU, QUI A ENCRÉ ET FAIT LE LETTRAGE. LE TOUT COURONNÉ DU LOGO DE NEXT GEN, PERSONNAGE AU GRAPHISME POSTNUCLÉAIRE AFFICHANT RÈREMENT SA... SUCE.

TRAVAIL D'ÉQUIPE

CAR TELLE EST LA PARTICULARITÉ DE LA BANDE DESSINÉE AMÉRICAINE: TOUT LE TRAVAIL EST DIVISÉ, COMPARTIMENTÉ. P.-A., PAR EXEMPLE, VOUDRAIT BIEN SE SPÉCIALISER DANS L'ENCRAGE. IL SE DÉFINIT LUI-MÊME COMME LE "TECHNICIEN" DE LA GANG. ÉCRIT ET DESSINE— ET NOUS Y REVIENDRONS. QUANT À MARC PAGEAU, QUI EST PAR AILLEURS ILLUSTRATEUR DE PROFESSION, SON LETTRAGE EST EXEMPLAIRE.



Photo Raymond Lavoie

Pierre Drysdale a collaboré à plusieurs publications comme bédéiste et illustrateur, il a présentement deux projets d'albums en chantier.



Photo Gilles Lafont

Next Gen: de gauche à droite, Marc Pageau, Pierre-André Déry et Eric Allard. N'apparaissant pas sur la photo: Andrew Mallis et Jean-Sébastien Duberger.

...À SUIVRE EN C2



BÉDÉBLUES

Un monde de projets à long terme

Suite de la C1

Cette façon de faire est toutefois à l'opposé de l'école européenne, celle qui a longtemps influencé, et influence encore, plusieurs artistes québécois de la bd. Ainsi, lorsqu'il a commencé à dessiner, Marc était plongé dans l'univers européen. Un univers qui n'appartient qu'à un seul créateur, qui joue tous les rôles: celui de scénariste, dessinateur, encreur, coloriste, lettré... Bref, un monde de projets à long terme qui est loin d'assurer le pain et le beurre à celui qui tente d'en vivre. Marc est donc d'abord illustrateur, menant parallèlement ses propres projets de bd.

S'il a franchi la frontière et travaille maintenant avec Next Gen, c'est dans l'espoir de se faire connaître davantage. Mais Marc le reconnaît: «Je me suis entêté durant 10 ans. Sans avoir connu les gars de Next Gen, qui sont tous plus jeunes que moi, je ne me serais jamais tourné vers le marché américain.»

Une question de génération, sans doute, car curieusement, ce monde européen semble être le lot des dessinateurs dans la trentaine. Pierre Drysdale en est. Lui, c'est la caricature, l'illustration, éventuellement la publicité qui assurent le pain et le beurre, mais il a deux projets importants en chantier.

Le premier est un roman en bande dessinée, *Un moment d'intimité*. C'est une histoire de couple, une histoire des années 90. «Ce sont mes observations sur la vie de couple, ou plutôt sur les gens qui vivent en couple pour éviter la solitude. C'est une histoire classique, amenée de façon originale.»

ON M'A DIT QUE J'ÉTAIS LES DEUX MEILLEURES DÉCOUVERTES DE L'ANNÉE.



© DRYSDALE 95

Il a reçu une subvention du Conseil des Arts et des Lettres pour mener à bien et éventuellement publier son projet. «Mais je sais bien que ce n'est pas un album destiné à une large diffusion», reconnaît-il.

Aussi, pour percer le marché québécois, a-t-il choisi l'arme ultime: l'humour. Surveillez bien ce nom: *Téléblues*. C'est un album auquel Pierre travaille et qui caricature le monde des téléviseurs. Une trentaine de planches sont achevées; il lui en faudra une cinquantaine pour faire un album. Il est en discussions avec les éditions Mille-Îles qui se sont montrées intéressées par le projet. «Quand tu fais de l'humour, observe-t-il, t'as 3000 fois plus de chances d'être publié...»

UNE ÂME QUÉBÉCOISE

À travers le cheminement de ces jeunes qui rêvent de vivre de leurs planches, se profilent des questions

«bédéïstiques»: existe-t-il un bd québécois, et si oui, y a-t-il un marché pour la faire vivre? Et surtout, comment arriver à la faire connaître? À cette question, Next Gen a choisi le «sentier battu» dans l'espoir avoué d'en sortir un jour et d'emprunter ses propres pistes.

«Dans le monde de la bande dessinée, explique P.A., tout est affaire de nom. Les amateurs de *comics* connaissent par cœur le nom des scénaristes, des dessinateurs, et, lorsqu'ils sont de vrais fans, ils sont prêts à les suivre.» C'est ce qui est arrivé à Tod McFarlane, un Albertain qui est aujourd'hui millionnaire, assure-t-il, les yeux brillants.

L'histoire de McFarlane est en effet à faire rêver. Ce dessinateur de talent a été choisi, vers la fin des années 80, par Marvel pour redessiner Spiderman. Distribués à plusieurs millions d'exemplaires, (à lui seul, le premier numéro a

été tiré à trois millions de copies), les dessins de McFarlane ont redonné une seconde vie au superhéros. Ces mêmes millions de lecteurs se sont attachés au dessinateur et lorsque celui-ci a laissé Marvel avec six confrères pour créer la maison Image, en 1992, et donner naissance à Spawn, son propre personnage, le succès a été fulgurant.

Voilà un conte de fée pour dessinateur qui en inspire quelques-uns. Éric Allard est de ceux-là. Curieusement, au milieu de la gang, Éric paraît être le plus calme, le plus réservé. Mais il est prêt, à 24 ans, à foncer, à tenter le tout pour le tout. «De la bd, dit-il, j'en dessine depuis longtemps, et j'en lis depuis plus longtemps encore. Je sais maintenant ce qui va être populaire tout en étant personnel en même temps.»

Son héros, c'est The Red. Un personnage imaginé au départ par P.A. puis repris, corrigé, travaillé et retravaillé par Éric. The Red occupe présentement les *back story* de *Judgment Pawns*, c'est-à-dire qu'on peut en lire de courtes aventures à la fin des numéros de cette minisérie.

Mais il pourrait bientôt — en 98 — faire la une. Les aventures de The Red seront en effet imprimées par Québecor — qui imprime incidemment les *comic books* américains à Montréal — dès que trois numéros seront complétés. Le tout sera distribué par Diamond, le réseau

qui porte les *comic books* dans plusieurs pays. La voie royale (et anglophone) s'élargit devant Éric...

UNE QUESTION DE COMPROMIS

L'expérience de Next Gen laisse songeur un gars comme Drysdale. «Percevoir au Québec, être original, c'est dur. Le marché est restreint et se partage entre les bandes dessinées d'aventure et d'humour. La bd d'auteur se vend difficilement», reconnaît-il. D'ailleurs, il y a relativement peu de maisons d'édition qui s'intéressent à la bd: Mille-Îles, les éditions Kamikaze, Soulières Éditeur. Puis, il y a eu des très petites boîtes, comme les éditions du Phylactère, qui ont publié, entre autres, Drysdale, et Pageau, à 500 exemplaires chacun...

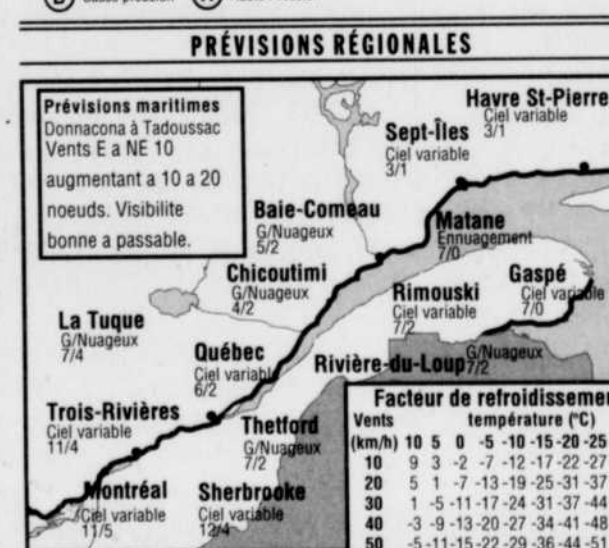
Devant ces faits, Pierre Drysdale reconsidère bien des choses: «C'est fini, ma période grand art. À 34 ans, on abandonne l'idée de changer le monde. Si je refais un autre album, je vais m'adapter. Il y a sûrement moyen de trouver un juste milieu entre vendre des albums et de faire quelque chose de personnel.»

Ce compromis, il le fait d'abord par l'humour, avec son *Téléblues*. Puis, parfaitement bilingue, il envisage de traduire ses histoires, et de les offrir à un éditeur romain... pardon, américain.

MÉTÉO		
QUÉBEC	AUJOURD'HUI	DEMAIN
	Maximum aujourd'hui: 6 Minimum la nuit: 2	Maximum le jour: 6 Minimum la nuit: 4
Ciel variable la matin. Ennuagement en après-midi. 30% de probabilité d'averses		Nuageux avec éclaircies et 70% de probabilité d'averses.



PRÉVISIONS RÉGIONALES
Prévisions maritimes Donnacona à Tadoussac Vents E à NE 10 augmentant à 10 à 20 noeuds. Visibilité bonne à passable.



ALMANACH QUOTIDIEN	
Maximum hier: 5 Minimum hier: 1 Normale le jour: 8 Normale la nuit: -2 Record max. pour aujourd'hui: 18 1982 Record min. pour aujourd'hui: -9 1966	06h26 16h32 Durée du jour: 10h07 Indice UVB: 1.8 Bas Coup de soleil (en minutes): 60 30 15 10 Neige (jusqu'à 13h00 hier): Ce mois-ci: 24.0 cm L'an dernier: Trace Cet hiver: 24.0 cm Hiver dernier: Trace

DIMANCHE	
Pluvieux Max: 8 Min: 4	
LUNDI	
Averses de pluie isolées Max: 11	

AU SOLEIL	
Aujourd'hui	
Acapulco Vari 34/26	
Barbades Pluie 31/26	
Bermudes Soleil 24/22	
Curacao Averse 31/25	
Guadalajara Nua. 29/12	
Guadeloupe Nua. 31/25	
La Havane Nua. 29/25	
Miami Soleil 30/22	
Montego Bay Soleil 33/25	
Myrtle Beach Nua. 22/16	
Nassau Soleil 29/24	
Orlando Orages 28/19	
San Juan Soleil 32/25	
Trinidad Nua. 32/24	

AU CANADA	
Aujourd'hui	
Yellowknife -5/-10	
Whitehorse Neige 1/-8	
Vancouver Averse 13/8	
Edmonton Soleil 9/-4	
Calgary P/Ng 9/-3	
Saskatoon Soleil 6/-5	
Regina Soleil 7/-6	
Winnipeg Averse 5/-3	
Thunder Bay Averse 8/3	
Toronto Averse 13/7	
Ottawa Nua. 10/4	
Fredericton Soleil 9/0	
Charlotte Soleil 8/3	
Saint-Jean P/Ng 6/0	

DANS LE MONDE	
Aujourd'hui	
Amsterdam Soleil 8/-2	
Beijing Soleil 16/3	
Berlin Soleil 9/-5	
Buenos Aires Soleil 19/8	
Londres Soleil 14/1	
Los Angeles Soleil 29/16	
Madrid Soleil 17/4	
Mexico Nua. 24/13	
Moscou Nua. 2/0	
New Delhi Soleil 26/14	
New York Nua. 16/14	
Paris Soleil 8/-4	
Rome Soleil 18/9	
Washington Soleil 18/8	

LES MARÉES	
Sept-Îles	Rimouski
01h30 H 2.4m	01h50 H 3.6m
07h20 B 0.5m	07h45 B 0.9m
13h35 H 2.8m	14h00 H 4.1m
20h00 B 0.2m	20h25 B 0.6m
Demain	Demain
02h00 H 2.4m	02h25 H 3.6m
07h50 B 0.4m	08h15 B 0.8m
14h10 H 2.8m	14h35 H 4.2m
Québec	Grandines
01h30 B 0.3m	04h35 B 1.2m
06h20 H 4.8m	08h50 H 3.4m
13h35 B 0.4m	16h40 B 1.2m
18h30 H 5.2m	21h00 H 3.6m
Demain	Demain
02h10 B 0.3m	05h15 B 1.3m
06h55 H 4.8m	09h25 H 3.4m
14h10 B 0.4m	17h15 B 1.3m

États des routes — Info-travaux, 643-6830

A.Gold

1 JOUR SEULEMENT!

SAMEDI de 9 à 17h.

Économisez

25%

SUR NOTRE COLLECTION

MUSKOKA LAKES

HAUTS ET PANTALONS EN DOUX "POLAR", HAUTS DE STYLE RUGBY, CHEMISES SPORT EN VELOURS CÔTELÉ, PLUS, VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR.

OFFRE TRÈS SPÉCIALE EN VIGUEUR SAMEDI LE 1^{ER} NOV. DE 9 h. À 17 h. SEULEMENT.

Place Ste-Foy, Québec • Tél.: 650-0221

VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ														
Réseau	Câb.	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
(2) (TQS)	13	Le Grand Journal 5615	Presse-citron	Flash 734	Fin du monde	Cinéma: LE SHADOW 261238	Francis 91580							Grand Journal
(3) (CBS)	21	Mad About You Seinfeld	News 43696			CBS News	Ent. Tonight	Charlie Brown	Family Matters	Gregory Hines	Step By Step	Nash Bridges 4696		News
(4) (TVA)	7	Alerte à Malibu 1073	Le TVA 4035	Piment fort	J. E. 68967	Cinéma: INSTINCT DE VENGEANCE 71431						Le TVA 27073	Au nom du père et du fils 53528	Sports/Loto
(5) (NBC)	23	Oprah 7719561	News	Nightly News	Jeopardy	Wheel of...	Players 8352509	Dateline NBC 8365073		Drucker & Co	Stars & Co	Journal belge	Au-delà des apparences 5322603	Vivre avec 3206604
(6) (CBC)	12	The Simpsons	Fresh Prince	Newsweek 94344	On the Road	Red Green	Air Force	Halloween	Traders 33257			The National/CBC News 36344	National Update	Newsweek
(11) (R.-C.)	6	Lassie 60870	Tête de l'emploi	Québec ce soir 56073	L'horloge de Pendora 24141	Le piège 92031			Chroniques de l'étrange 20325			Le Téléjournal/Le Point		Late Night 67081
(12) (CTV)	25	Mad About You	Seinfeld	Pulse 54615		Meego 9967			Stargate SG-1 59219			Nash Bridges 52306	CTV News	Pulse/Sports
(15) (TQC)	8	Passe-partout	Science-fiction	Quimzie	Anima	Christiane Charette 93257	Droit de parole 79677		Le roman de...	Hist. de musées	Le jeu de la Couronne 92528	20/20 3375764	Cinéma: UNE PLUIE DE PIERRE 6992696	Keenen Ivory Wayans
(20) (GLOBAL)	3	The Young...	Global News	Fraser 930615	National News	The Simpsons	Eerie, Indiana	The Visitor 385141	Millennium 372677			20/20 21054	Sport/Météo/Cinéma: ABRACADABRA 4835899	Global News
(22) (ABC)	22	M*A*S*H	The Simpsons	News 94231	ABC News	Fraser	Grace Under	Sabrina	Boy Meet...	You Wish	Teen Angel	100 Years Of Horror	Special Halloween 5866306	Cinéma: FRANKENSTEIN 98268412
(57) (PBS)	20	C. Sandiego?	Bill Nye	ITN News	Nightly Report	The Newshour 598561	20e siècle 6287219	Monde et mystères 6296967	Santé vedette	Fête des bêtes				
Canal D	31	L'homme de fer 5170509	Animalier 3053073			Tango 2068561								
Canal Vie	35	Bougezi	Combat chefs	Croque la vie 9335615										
Musimax	32	14h-Collection 4708122		Country max 9317219		Les Morikees	Portrait de...	Boulevard Nostalgie 2082141	Grand talbot 987431	Hip hop 974967		Bouge de là 977054	Groove 558347	
MusiquePlus	30	Musique vidéo	Electronica	Le combat des clips 335054		Le décompte MP 978783								
RDI	19	Aujourd'hui 40306996	Euronews	Capital actions		Le Monde ce soir 8652431								
RDS	33	15h-Golf PGA 193590	Sport Gillette	Sports 30 mag 425677		LIH: Les Rafales rencontrent les K-Wings au Michigan 745764								

Villeneuve, c'est fini; Céline, c'est parti!

Le Québec compte en tout et pour tout deux vraies vedettes internationales: le p'tit gars de Monaco, Jacques Villeneuve, et la petite fille de Palm Beach, Céline Dion. J'ai lu des tonnes de bouquins sur la mondialisation, l'internationalisation, la planétarisation, la globalisation (un anglicisme, au demeurant), l'abolition des frontières, la fin de l'histoire, et tout le tralala. Mais l'actualité de la semaine en cours vaut des milliers de pages sur le phénomène. Même la politique a donné. Ne fallait-il pas un championnat de



Raymond Giroux

R.Giroux@lesoleil.com

Formule Un au fils du p'tit gars de Berthierville pour inciter le ministre Allan Rock à tenir une promesse de son prédécesseur qui lui puait au nez et à autoriser messieurs Villeneuve et compagnie à porter des emblèmes de marques de cigarettes sur leur costard au Grand Prix de Montréal!

Ce qui devrait sonner les cloches à Michel Létourneau, du Festival d'été: qu'il convainc donc la vedette de la semaine, Céline Dion, d'apposer un décalque de DuMaurier sur sa juquette et de venir chanter au Pigeonnier. Je vous gage quatre trente sous contre un million de billets de loterie que ses problèmes de commandite se régleront comme par hasard.

Tout cela pour vous expliquer que vous et moi sommes parfaitement et totalement contrôlés. Par qui? Par des phénomènes mondiaux. Et pas de blagues, je vous l'assure. J'oublie ici Villeneuve, il a eu son tour et pas seulement à la Cage aux Sports: le Capitole a aussi donné, preuve s'il en fallait une qu'un spectacle, c'est un spectacle, qu'il conduise vite ou qu'elle chante.

Depuis lundi, mon téléphone ne déroule pas. Céline à gauche, Céline à droite. Je ne sais pas si quelqu'un avait regretté sur le tard son absence au gala de l'Adisq, où il devient indécemment de la mettre en candidature et de lui remettre des prix, et encore plus indécemment de ne pas lui remettre de prix une fois sa candidature sur la table.

Donc, il faut parler DU livre. Il faut parler DU disque. Il faut se préparer pour LA conférence de presse. Il faut assister à LA grande entrevue de l'année. Pourtant, le livre (enfin, le livre officiel, autorisé, donc aseptisé) comme le disque ne paraîtront pas avant une bonne quinzaine encore.

Nous avons même reçu par autobus la jaquette du volume, reproduite dans tous les journaux, hier. Michel LaFerrière a parlé avec l'éditeur, pour se faire dire qu'il était bien content de son coup. Et le service de presse m'a envoyé quelques feuilles pour m'aguicher, assorties d'une interdiction formelle de les citer sans la permission de l'éditeur. Ce qui, une fois décodé, constitue une véritable incitation à publier. Mais comme le scoop le plus fumant de ce chapitre me semble l'aveu touchant de Céline se demandant parfois, le soir, dans son hôtel, dans quelle ville elle peut bien se trouver, je vous fais grâce de toute révélation supplémentaire.

Hier aussi, super rencontre de presse étalée sur tout l'après-midi, pour nous raconter les dessous de la fabrication de son nouveau disque, le tout en raccordement international à partir de Montréal. Vous saurez tout en lisant Josée Lapointe ci-contre.

Mais le nec plus ultra de la semaine de Céline, vous en entendrez parler longtemps avant de le voir. Je parle ici de son entrevue avec Julie Snyder, enregistrée ce soir sous le contrôle, bien entendu, du gérant-mari René Angélil. Didier Fessou y sera, notre photographie aussi avec un beau joujou loué tout spécialement pour l'occasion. Ce sera là notre contribution au mythe Céline Dion, sans doute, mais une contribution décapée et décortiquée par notre chroniqueur.

Nous faisons le jeu de la chanteuse, direz-vous. C'est vrai, dans un sens, car vous lirez des commentaires sur une entrevue que vous ne verrez que dans deux semaines. Mais il est impossible d'échapper à la semaine de Céline. La question de couvrir ou de ne pas couvrir ne se pose même pas, à ce niveau. La mégastar internationale fait courir la presse québécoise comme elle fait courir tous les Québécois. Nous manquerions à notre devoir en snobant Céline Dion ou en laissant les autres médias suivre ses activités à la trace: ceux qui n'aiment pas la chanteuse ne peuvent jouer à l'autruche devant le phénomène.

CÉLINE DION

THE album

«C'est tellement mon meilleur album que je n'en ferai jamais d'autre si je crois ne pas pouvoir l'égaliser»

JOSÉE LAPOINTE
Collaboration spéciale

■ MONTRÉAL — «Pour moi, c'est THE album. Je n'avais même jamais osé rêver à ça.» Céline Dion déborde de fierté en parlant de son nouveau bébé, *Let's talk about love*, qui sortira partout sur la planète le 18 novembre.

Il faut dire qu'elle s'est payé la traite. Il y a bien sûr *Tell him*, la chanson de David Foster qu'elle chante en duo avec Barbra Streisand. Mais il y a aussi la très belle *The reason*, écrite spécialement pour elle par Carole King, et réalisée par le cinquième Beatles George Martin. Puis il y a *Immortality*, qu'elle interprète avec les Bee Gees, et *I hate you then I love you*, avec Luciano Pavarotti.

La chanteuse de ballades se laisse aussi aller à un petit rap pas piqué des vers, *Treat her like a lady*. Nous avons pu l'entendre hier à la conférence de presse qu'elle donnait au théâtre Arca-de, tout comme *My heart will go on*, la chanson thème du film *Titanic*, de James Cameron (sortie en décembre). Quand à la pièce titre du disque, elle a été co-écrite par Bryan Adams et Jean-Jacques Goldman. Corey Hart lui a aussi écrit deux chansons.

«C'est tellement mon meilleur album que je n'en ferai jamais d'autre si je crois ne pas pouvoir l'égaliser», déclare la chanteuse. Quoi? «Oui, oui, je vous jure.» René Angélil nous rassure: il y aura un disque en français dans un an, encore le résultat d'une collaboration avec Jean-Jacques Goldman (l'artisan de *D'eux*). C'est du côté anglais que Cé-

line fait part de sa satisfaction totale. «Si j'arrive à la même chose en français, peut-être que j'arrêterai aussi», glisse-t-elle.

Dans le petit vidéo présenté hier, on voit un des Bee Gees, Barry Gibb, verser une larme après avoir entendu Céline chanter sa chanson *Immortality*. «C'est incroyable, ce sont mes idoles!» Elle avoue avoir un faible pour cette pièce. «Je me vois très bien la chanter en fin de spectacle, assise sur le bord de la scène, disant «This is what I am, that's all I know». C'est moi.»

D'ailleurs, quand on l'interroge sur les nombreuses biographies non autori-

sées qui sont publiées ces temps-ci, elle répond «Quelles biographies? Pour moi, il n'y en a qu'une, et c'est celle de George-Hébert

Germain. Il est le seul à nous avoir parlé, il est le seul à nous connaître. Et c'est ça la vérité.»

René Angélil s'en est d'ailleurs pris très vertement à la guéguerre des éditeurs qui essaient de remporter le magot en surfant sur la vague Céline Dion. Le gérant et mari de Céline s'est aussi choqué contre les méchancetés qui ont couru après le gala de l'ADISQ, où Céline n'a pu recevoir en mains propres ses cinq Félix. «J'étais en train de tourner le clip du *Titanic*», s'excuse-t-elle.

René Angélil renchérit, en précisant qu'il a décidé de ne pas envoyer d'émissaire pour ne pas empiéter sur le temps des gagnants qui étaient présents. «Ce n'est pas vrai que le Québec est moins important pour Céline, au contraire. Connaissez-vous beaucoup de chanteurs canadiens qui disent d'où ils viennent lorsqu'ils remportent des prix à l'étranger? Céline le fait tout le temps, et en plus, elle parle en français.»

À preuve, pour lui, le mega-événement médiatique qui avait lieu hier, alors que Céline Dion donnait un avant-goût de son disque dans une vingtaine de pays via satellite. «Encore aujourd'hui, nous avons voulu faire la conférence de presse en direct de Montréal, même si nous arrivons de Los Angeles et que nous devons y retourner. C'était la première fois qu'un artiste organisait un événement de ce genre et c'était important pour nous de le faire ici.»



Céline Dion nous a appris hier en conférence de presse qu'elle avait reçu deux offres sérieuses pour des rôles au cinéma. À suivre...



Le duo «Tell him», avec Barbra Streisand, est de l'album.

NOIR DÉSIR

Engagé, malgré l'étiquette...

Le groupe s'attaque ouvertement au Front national

MICHEL BILODEAU
Collaboration spéciale

QUÉBEC — Noir Désir a beau ne pas vouloir être étiqueté «groupe engagé» il n'en demeure pas moins qu'il est tout de même un des rares groupes rock français qui prend ouvertement position et qui s'attaque au Front National. Pour les musiciens Bordelais, qui depuis quelques années font des malheurs à la maison il est grandement temps de s'organiser. «Par la musique, nous avons la chance de toucher pas mal de gens» de raconter le guitariste Serge Teyssot-Gay qui se produira ce soir au d'Auteuil avec ses coéquipiers.

Il s'en est passé des choses depuis la dernière visite chez nous de Bertrand Cantat (chant), Denis Barthe (batterie), Jean-Paul Roy (basse) et Serge Tissot-Gay. C'était dans le cadre du Festival d'été il y a déjà sept ans.

Entre-temps, le succès a happé le groupe en France. Noir Désir avait bien sûr marqué des points avec son second CD, *Veillez rendre l'âme*, qui avait bénéficié d'une ambassadrice radiophonique on ne peut plus efficace: *Aux sombres héros de l'amer*.

Une pièce que le groupe en était presque venu à renier tant elle jetait de l'ombre sur l'ensemble de sa démarche musicale.

«Elle était trop perçue au premier degré. Et puis on ne se reconnaissait plus dans cette pièce. On s'est réconciliés depuis. On l'a même rejoué sur scène. Pour être franc, par contre, ça ne fait pas très longtemps», de lancer avec humour Serge Teyssot-Gay lors d'une entrevue téléphonique menée quelques heures après son arrivée à Montréal.

Mais cette reconnaissance radio-



Noir Désir s'est fait connaître au Québec avec «Aux sombres héros de l'amer».

phonique allait être surpassée par l'accueil réservé en 1992 à *Tostaky*.

S'en suit une longue tournée des grandes salles françaises. Un périple qui mènera incidemment Noir Désir jusqu'en Allemagne, en Italie et en Scandinavie tout comme d'ailleurs sa présente tournée.

Le groupe a donc réussi avec ses propres règles, sans concession. Un succès qui n'a pas ébranlé le groupe, raconte Serge Teyssot-Gay.

«C'est sûr que la pression est plus forte. Mais heureusement pour nous, le succès est venu petit à petit. Nous n'avons pas été complètement déçus. C'est une chance d'avoir vécu ça sur une longue période. Il y a des tas de groupes qui ont craqué parce qu'ils s'étaient précipités rapidement».

Un succès qui n'a rien changé à l'approche des musiciens. Pour *666.667 Club*, le successeur de *Tostaky*, ils ont de nouveau fait appel au réalisateur Ted Niceley (Fugazi) tout simplement parce les choses s'étaient bien passées pour *Tostaky*.

«C'est la principale raison. Nous n'étions pas prêts musicalement à passer à autre chose. On ne se sentait pas assez confiants. Ted connaissait bien le groupe. On a donc joué conservateur. Mais ce sera une autre histoire pour le prochain disque. On le sent déjà», d'assurer le guitariste.

Une «prudence» qui n'a tout de même pas empêché Noir Désir de dire ce qu'il avait à dire sur les sujets qui lui tiennent à cœur. C'est d'ailleurs ce qu'on a pu constater à l'écoute du

premier extrait, *Un jour en France*, où Bertrand Cantat chante... Et quelques fascisants, autour de 15% / C'est le temps des menaces / On a pas le choix pile en face / FN/Souffrance / Qu'on est bien en France.

Car la montée de l'extrême-droite et du Front National inquiète sérieusement les musiciens de Noir Désir. Au point qu'il n'hésite pas à «passer aux actes». Le printemps dernier le groupe devait participer à une manifestation anti-FN lors du 10^e Congrès du parti de Jean-Marie Le Pen, mais le concert a été annulé pour des raisons de sécurité.

Ça ne l'a pas empêché de présenter un concert bénéfice dans un café à Vitrolles près de Marseille, en plein fief FN.

«Nous n'avons pas eu de problèmes. Mais, par contre, au lendemain du concert bénéficie la mairie a décidé de fermer le café. Les portes ont été soudées et on a même construit un mur devant. Et en toute légalité! C'est vraiment n'importe quoi. Ce qui est bon, c'est que la cause a été énormément médiatisée et des politiciens se sont même greffés à cette histoire».

Ce qui rassure un peu le guitariste qui déplore qu'à un certain moment le gouvernement n'ait tout simplement pas interdit cette organisation politique.

«La chose aurait été possible. Le parti aurait pu être interdit. Mais les politiciens n'ont pas voulu se mouiller. Maintenant, il faut faire avec. Mais il ne faut pas dormir car eux, ils ne dorment pas. Il faut s'organiser comme ils s'organisent. La musique seulement ne peut pas changer la situation, mais on peut sûrement faire prendre conscience de cette situation».

Le groupe a réussi avec ses propres règles, sans concession

VOTRE AGENDA DU 31

ENVOYEZ VOS COMMUNIQUÉS, CINQ JOURS AVANT PUBLICATION, À:
Ginette Cusseau / LE SOLEIL
 C.P. 1547, succ. Terminus
 Québec — G1K 7J6

Tél: 686-3489 — Fax: 686-3374

COURRIEL: agenda@lesoleil.com

CINÉMA

★ Les chiffres indiquent la valeur artistique de l'œuvre: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) pauvre. Les cotes sont fournies par l'Office des communications sociales; elles peuvent différer de celles des critiques du SOLEIL.

CINÉPLEX CHAREST (529-9745). **Bean** (4) (v.f.) 13h15, 16h, 19h, 21h10 (G). **Sept ans au Tibet** (4) 13h30, 16h10, 19h10, 21h 45 (G). **Los Angeles interdite** (4) 13h20, 16h05, 18h45, 21h35 (16 ans). **Jouer avec la mort** (4) 13h40, 16h20, 19h10, 21h55 (G). **Et tombent les filles** (5) 14h, 16h30, 19h15, 21h45 (13 ans). **Le pacte du silence** (6) 14h05, 16h50, 19h20, 21h35 (16 ans). **L'Avocat du diable** (4) 13h45, 16h30, 19h15, 22h (16 ans). **Dobermann** (4) 14h15, 17h, 19h45, 21h55 (18 ans). Adm. 5,99\$, 17 ans et moins: 2,99\$. Sam. au dim. avant 18h: 3,50\$.

CLAP (650-CLAP). **Rien ne va plus** (4) 12h15, 14h30, 16h45, 19h, 21h15 (G). **Microcosmos** (3) 12h30 (G). **La vie de Jésus** (3) 12h45, 19h30 (16 ans). **Soleil** (4) 14h15, 17h15, 19h15 (G). **Glandines** (4) 15h, 21h40 (13 ans). **Jouer avec la mort** (4) 16h30, 21h30 (G). Adm.: Adultes: 6\$. ★ Primeurs: 8,50\$ ven. au dim. après 18h, 14 ans et moins et plus de 50 ans: 5\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). **Devil's Advocate** (4) Sam. Dim. 13h, 15h55, 19h, 21h50. Sem. 19h, 21h15 (16 ans). **De beaux lendemains** (3) 13h30, 16h15, 18h45, 21h20 (G). **Et tombent les filles** (5) 13h15, 15h45, 19h15, 21h40 (13 ans). **Le mariage de mon meilleur ami** (4) Sam. Dim. 12h55, 15h, 17h10, 19h20, 21h35. Sem. 19h20, 21h35 (G). **Le mandat** (5) Sam. Dim. 13h10, 16h, 19h10, 21h55. Sem. 19h10, 21h55 (16 ans). **Los Angeles interdite** (4) Sam. Dim. 13h10, 16h, 19h, 21h50. Sem. 19h, 21h50 (16 ans). **Le pot aux roses** (4) Sam. Dim. 13h, 15h10, 17h10, 19h25, 21h25. Sem. 19h25, 21h25 (G). **L'appartement** (4) Sam. Dim. 17h10, 19h25, 21h45. Sem. 19h25, 21h45 (G). **Georges de la jungle** (5) Sam. Dim. 15h (G). **Hercule** (5) Sam. Dim. 13h (G). **Mes nuits endiablées** (4) 12h45, 15h50, 19h, 22h (16 ans). **Un amour de sorcière** (1) 12h50, 15h10, 17h15, 19h20, 21h55 (G). **Boogey night** (4) v.o.a. 12h40, 15h45, 18h50, 21h50 (16 ans). **Red Corner** (5) v.o.a. 13h20, 16h10, 18h55, 21h25 (J. Adm.: En soirée (sauf mar. mer.): 8,50\$. Lun. au ven. avant 18h; mar. mer. (toute la journée): enfants et 65 ans et plus (en tout temps): 5\$. Sam. Dim. après-midi: 6,50\$.

LAURENTIEN (622-1077). **Bean** (4) v.f. 13h, 13h30, 15h, 15h30, 17h, 17h30, 19h, 19h30, 21h, 21h30 (G). **Bean** (4) v.o.a. 13h15, 15h15, 17h15, 19h15, 21h15 (G). **L'Avocat du diable** (4) 13h, 16h, 19h, 21h50 (16 ans). **Jouer avec la mort** (4) 13h30, 16h30, 19h20, 22h (G). **Sept ans au Tibet** (4) 13h, 15h50, 19h10, 21h50 (G). **Le pacte du silence** (6) 13h20, 16h15, 19h40, 22h (16 ans). **Rien ne va plus** (4) 13h25, 15h45, 19h25, 21h45 (G). **Gattaca** (4) v.o.a. 13h15, 16h, 19h10, 21h35 (G). **Dobermann** (4) 13h20, 16h10, 19h35, 21h55 (18 ans).

Programme double: **Hommes en noir** (4) et **Air Force One** (5) v.f. 14h, 19h40 (13 ans). Adm. 8,50\$: 65 ans et plus/moins de 14 ans: 5\$. Lun. au ven. avant 18h: 5\$. Sam. dim. avant 18h: 6,50\$. Mar. mer. 5\$.

LIDO (837-0234). **Sept ans au Tibet** (4) Sam. Lun. 13h, 18h40, 21h15. Dim. 12h40, 15h15, 18h40, 21h15. Sem. 18h40, 21h15 (G). **Et tombent les filles** (5) Sem. 18h45, 21h15. Sam. Lun. 13h, 18h45, 21h15. Dim. 12h45, 15h15, 18h45, 21h15 (13 ans). **Jouer avec la mort** (4) Dim. 12h40, 15h15, 18h40, 21h15. Sam. Lun. 13h, 18h40. Sem. 18h45 (G). **Dobermann** (4) 21h15 (18 ans). **Bean** (4) v.f. Sem. 19h, 21h15. Sam. Lun. 13h, 19h, 21h15. Dim. 13h, 15h15, 19h, 21h15 (G). **L'Avocat du diable** (4) Sem. 18h40, 21h15. Sam. Lun. 13h, 18h40, 21h15. Dim. 12h40, 15h15, 18h40, 21h15 (16 ans). **Le mandat** (5) Sem. 18h50, 21h15. Sam. Lun. 13h, 18h50, 21h15. Dim. 12h50, 15h15, 18h50, 21h15 (13 ans). Adm. 8\$. Lun. au jeu. 5,50\$. Sam. dim. en mat. inée: 5,50\$. 13 à 20 ans: 5,50\$. 12 ans et moins (sauf films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans: 3\$.

MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéo 18 ans. **Guilty by Seduction** 11h15, 14h, 16h45, 19h30. **Deux bites pour Mélodie** 12h30, 15h15, 18h, 20h50. Adm. 7\$.

PARIS (694-0891). **Contact** (4) Sam. Dim. Mar. 14h, 19h. Sem. 19h (G). **Event Horizon** (5) Sam. Dim. Mar. 16h45, 21h45. Sem. 21h45 (13 ans). **Alerte sous la terre** (6) Sam. Dim. Mar. 14h15, 19h15. Sem. 19h15 (13 ans). **Double identité** (5) Sam. Dim. Mar. 16h15, 21h15. Sem. 21h15 (13 ans). **Défectives** (4) Sam. Dim. Mar. 14h30, 19h30. Sem. 19h30 (13 ans). **Fou d'elle** (4) Sam. Dim. Mar. 16h30, 21h30. Sem. 21h30 (13 ans). Adm.: Lun. mer. jeu. 2\$. Ven. sam. dim. 3\$. Mardi: 1\$.

SAINT-FOY (656-0592). **Hommes en noir** (4) Sam. Dim. 16h15, 21h55. Sem. 21h55 (G). **Air Force One** (5) Sam. Dim. 13h10, 19h10. Sem. 19h10 (13 ans). **Programme double** Sam. Dim. **Hommes en noir** et **Air Force One** (v.f.) commençant à 13h10 et 19h10. En semaine: 19h10 (13 ans). **L'Avocat du diable** (4) Sam. Dim. 13h15, 16h, 19h, 21h45. Sem. 19h, 21h45 (16 ans). **Bean** (4) (v.f.) Sam. Dim. 13h25, 15h25, 17h25, 19h25, 21h25. Sem. 19h25, 21h25 (13 ans). Adm.: 8,50\$. Lun. au ven. avant 18h: enfants et 65 ans et plus (en tout temps): 5\$. Sam. Dim. après-midi: 6,50\$.

ALOUETTE. Saint-Raymond (418 337-2465). **Sept ans au Tibet** (4) 20h (G). Adm. 6,75\$: 14-20 ans/âge d'or: 5\$. Enfants: 3,50\$. Mar. mer. 4,50\$: enfants: 3\$.

FESTIVAL TÉLÉSCIENCE. «La grippe». À 19h30. Musée de la civilisation. Entrée libre. Rés. requise: 643-2158.

IMAX-LE THÉÂTRE

NEW YORK AU FIL DU TEMPS (3D). Tous les jours 10h, 12h, 14h, 16h. Tarifs: adultes: 9\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 8\$, 4 à 11 ans: 7\$. **REUNION MAGIQUE**. Tous les jours 11h, 13h, 15h. Tarifs: adultes: 8\$, 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 7\$, 4 à 11 ans: 6\$. Programme double en soirée. Tous les jours: 17h, 19h, 21h; samedi: 17h, 19h, 21h, 23h. Tarifs: adultes: 12,75\$; 60 ans et plus et 12 à 17 ans: 11,75\$; 4 à 11 ans: 8,75\$. Gratuit pour enfants de 3 ans et moins occupant le même siège que l'accompagnateur. Prix spéciaux pour groupes de 20 personnes et plus. Certificats-cadeaux disponibles. Réservation sur cartes Visa et Mastercard: 627-4688 et sur Billetech. Renseignements: 627-IMAX ou 1 800 643-IMAX.

(publicité)

THÉÂTRE

LES REINES de Normand Chaurette. Par Le Théâtre Blanc. Mise en scène: Gill Champagne. Int. Denise Gagnon, Erika Gagnon, Linda Laplante, Lise Castonguay, Marie Dumais, Paule Savard. Mar. au Sam. Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Rés. 529-2183.

ICARO, du Teatro Sunil (Suisse). De et avec Daniele Finzi Pasca. 20h. Grand Théâtre. Adm.: 20\$: 16\$ étudiants et aînés. Rés. 643-8131. Jusqu'à samedi.

LIGUE UNIVERSITAIRE D'IMPROVISATION. Match d'improvisation à 20h au Pavillon Poilack (grand salon), U. Laval. Adm. 6\$: étudiants 5\$.

SPECTACLES ET VARIÉTÉS

JEAN-MICHEL ANCTIL. 20h30. Capitole. Rés. 694-4444.

NOIR DÉSIR. Au D'Auteuil. Rés. 692-2263.

JULOS BEAUCARNE. À 20h. Théâtre Petit Champlain. Coût: 25\$. Rés. 692-2631.

HANZER et **Ice Vinland**, heavy metal. À 19h30. Spectacle et party d'Halloween. Centre d'art La Chapelle, 620, av. Plante, Vanier. Adm. 5\$. Rés. 626-5246.

L'Halloween DENFER avec Sylvain Denfer, folk. À 20h30. Café-spectacles du Palais Montcalm. Adm. 9\$. Rés. 670-9011.

BARS/RESTAURANTS

Steeve Hubert, piano. Ven. sam. de 19h à 22h. Trattoria La Scala, 31 René-Lévesque O.

Dieter Fess, Mer. au sam. 21h à 01h30. Vêrande du bar St-Laurent, Château Frontenac.

Rage Against the Machine, hommage. Chez Dagobert, 600, Grande-Allée Est.

CoCo et Céline. 20h. Bar Les Yeux bleus, 1117 1/2, St-Jean.

Bob Joly, chansonnier. Ven. sam. Bistrot Le Diable aux Anges, 28, boul. Champlain.

Louis Degrâce et Annie Gagnon. À 21h. Bar Chez son père.

Woogie, 5 à 7 blues. Mer. au ven. à 17h. Café des Arts, 1000, rue Saint-Jean. Inf. 694-1499.

Gilles Sioui, blues-folk. Bistrot Le Pape Georges, 8, Cui-de-Sac.

Prosit, orchestre bavarois. De 19h à 23h, tous les ven. et sam. Le Falstaff, 1200, rue Saint-Jean. Entrée libre. Rés. 694-3090.

Bernard de Villiers, piano. Mer. au dim. L'Alcazar de Paris, 3196 ch. Ste-Foy.

The Bikes. À 22h30. Flash Billard, 3314, ch. Ste-Foy.

INTERNET

Aux amateurs de lecture

La librairie Garneau n'a plus son siège social dans la belle maison de la rue Buade, mais aujourd'hui, c'est 18 succursales qui peuvent vous servir un peu partout au Québec. Et récemment, le plus vaste réseau de librairies de la province, dirigé par Sogides, s'installait sur le Web pour permettre aux internautes avides de lecture de commander directement en ligne en toute sécurité leurs livres favoris. Il y a les succès de librairie, les nouveautés, des tas de critiques.

<http://www.garneau.com/livres/index.asp>

DIVERS

LE SYNDROME DE GILLES DE LA TOURETTE. Symposium international. Quarante conférenciers du Canada, des États-Unis et d'Europe. Au Loew's Le Concorde. Insc. 1-888-221-1313.

SALON DU SKI DE QUÉBEC. Jean-Luc Brassard sera sur place les 1er et 2 novembre de 11h à 12h30 et de 14h30 à 16h30. Bazar, défilés de mode, démonstrations de work-out, cliniques d'équipements, secourisme. Au 12h à 21h. Sam. dim. 10h à 17h. Centre récréatif des Galeries de La Capitale. Entrée libre.

RÉSIDENTE D'EXPLORATION de Marie Pontbriand assistée par Constance Fortier. De 14h à 16h. Engramme, 501, St-Vallier Est. Se termine auj. et du 4 au 7 novembre.

FERME D'ANIMAUX. Autruches, lamas, chevaux nains et chiots. Mail central de Place Laurier. Aux heures d'ouverture du centre commercial. Jusqu'à dimanche.

TOURNOI DE WHIST les vendredis à 19h. Centre Duberger, 2341, rue Duberger. Inf. 681-4244.

KERMESSE ST-JEAN-BAPTISTE. Auj. de 14h à 20h, sam. de 10h à 20h et dim. de 10h à 16h. Au 470, rue St-Jean.

BAZAR ANNUEL de la Fabrique St-François d'Assise. Auj. de 17h à 22h, sam. de 11h à 21h, dim. de 11h à 17h.

COMPÉTITIONS DE DANSE SPORTIVE. À 17h30 et demain à compter de 9h30. Patinodrome, 2955, rue Watt, Ste-Foy. Coût: 20\$. Inf. 642-9906.

MARCHÉ AUX PUCES du Comité de volontariat de Limoilou-Sud. Auj. 9h à 21h, sam. 9h à 17h et dim. 13h à 17h. Au 556, 1re Avenue.

COLLECTE DE SANG au Carrefour Beauport. De 14h à 20h. Dans le mail central.

ACTIVITÉS SOCIALES

SOIRÉE HALLOWEEN. Souper, danse, animation. Dès 19h. Manoir du Lac Delage. Déguisement de rigueur. Coût: 29,95\$. Rés. 650-4964.

LE TEMPO. Tous les vendredis à 21h, soirée de danse avec goûter. Coût: 6\$. Au 2700, rue Jean-Perrin. Inf. 842-7556.

SOIRÉE HALLOWEEN. Danse en ligne au Centre communautaire St-Thomas-d'Aquin, 824, rue Paradis, Ste-Foy. Inf. 682-0568.

CLUB ÂGE D'OR DE ST-NICOLAS. Soirée d'Halloween. Souper-buffet à 18h, danses en ligne et sociales à 20h30. Centre de Bernières, 550, de la Sorbonne, St-Nicolas. Inf. 831-8041.

CLUB PRIVILÈGE (Club social 25 à 45 ans). «6 à 10» costumé pour l'Halloween. Au Beaugarte, Place de la Cité. Dimanche, déjeuner familial à 11h Les Prés, 24, René-Lévesque Ouest. Rés. 990-2002.

CLUB SOCIAL POINT DE RENCONTRE SANS ALCOL. Soirée dansante ven. sam., au 390, 8e Rue, Limoilou. Orchestre et animation. Adm. 2\$. Inf. 640-4064.

DANSE SOCIALE ET DE LIGNE. Pratique de 19h30 à 22h30. Centre Les Saules, 4120, rue De Musset. Inf. 843-5034.

CARREFOUR LIBERTÉ. 2165 Robert-Giffard, Beauport. Pratique de danse en ligne (avancées), 21h à 24h. Inf. 666-6611.

DANSE EN LIGNE. 19h. Pratique, cours. Salle de quilles Carrefour Charlesbourg. Inf. 666-0594.

ÂGE D'OR ANCIENNE-LORETTE. Soirée de danse à 20h avec l'Orchestre Les Laurentiens, suivie d'un buffet.

DANSE EN LIGNE. Pratique (déb., interm. interm. plus), à 19h30. Loisirs St-Rodrigue, 4840 av. des Loisirs, Charlesbourg. Inf. 666-6611.

CLUB RÉTRO DANSE. Danse-rencontre à 21h. Adm. 5\$. Au 4780, ch. Saint-Félix, Cap-Rouge. Inf. 877-2557.

RÉUNIONS

LES PLAISIRS DE L'ÂGE. Rencontre organisée par l'Association québécoise de gérontologie, la Maison des Aînés de Lévis et le Regroupement des aînés en marche. Demain de 8h30 à 16h30. Au 10, rue Giguère, Lévis. Inscription: 838-4100. Places limitées.

CENTRE-FEMMES D'AUJOURD'HUI. Services d'écoute et d'accueil: Lun. au ven. 9h à 12h, 13h à 17h. Lun. mar. 19h à 21h. Au 1305, ch. Ste-Foy, local 202. Inf. 683-2548.

CHARLESBOURG. 49851, 1re Avenue. Lun. au ven.: Services de thérapie pour couples qui ont des problèmes sexuels. Inf. 623-5705.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT, 865-A, rue Myrand, Sainte-Foy. Session de groupe en vue d'élaborer une démarche de recherche d'emploi. Les samedis, de 9h à 12h. Inf. et ins.: 681-0141.

MAISON DE LA FAMILLE LOUIS-HÉBERT, 865-A, rue Myrand, Sainte-Foy. Session de groupe en vue d'élaborer une démarche de recherche d'emploi. Les samedis, de 9h à 12h. Inf. et ins.: 681-0141.

GROUPE LES RELEVAILLES, 1173 Charest O. local 220. Support et accompagnement aux parents d'enfants de 0-6 ans. Lun. au ven. 8h30 à 16h30. Inf. 688-3301.

ÉMOTIFS ANONYMES. 20h: Groupe Espoir, Centre communautaire Marchand, 2740, 2e Avenue, salle 104, Québec. Rens: 666-0256.

HAPPY HOUR. «5 à 7 en anglais» pour ceux qui veulent pratiquer cette langue. Inf. 832-7966.

À SURVEILLER

Le 15e festival de théâtre **FUSION THÉÂTRE NEUF** se tiendra entre le 14 et le 26 avril 1998 à la bibliothèque Gabrielle-Roy. Toutes les troupes de théâtre non professionnelles intéressées à y participer doivent s'inscrire avant le 1er décembre en communiquant au 622-2711 (Sylvie Hamel) ou au 529-6531 (Danielle Tremblay). La journée d'auditions aura lieu le 6 décembre prochain.

L'industrie agroalimentaire vous intéresse? Rendez-vous vous est donné au symposium **BIO AGRO CONTACT 97** qui se tiendra les 9 et 10 novembre au Château Frontenac. Inscription et informations: 681-9700.

Une **PARTIE DE CARTES** au profit de la Fabrique de Château-Richer est organisée le 14 novembre à 19h au Gymnase de l'École La Châtelaine. Adm. 5\$. Cartes en vente: 824-4721 ou 824-4587.

JAMAIS SANS AMOUR

avec Janette à Radio-Canada

Le Dr Pierre Mars



marié à

Solange



depuis 40 ans, résistera-t-il à

l'amour de sa jeune patiente Lucie



qui elle,

vit depuis 5 ans avec Alain ?



Le Piège

PREMIÈRE

ce soir

20 h

Auteure et direction des comédies: Janette Bertrand
 Réalisation: Louis Choquette

Ici Radio-Canada



Télévision

SALON DU LIVRE DE LA GASPÉSIE ET DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE

Une édition qui s'éclate

GILLES GAGNÉ
Collaboration spéciale

■ NEW RICHMOND — Le Salon du livre de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine s'éclatera en 1997, autant dans l'espace que dans le temps, puisque des activités seront tenues à Carleton et à Sainte-Anne-des-Monts, en plus de celles, nombreuses, dans la ville hôte habituelle, New Richmond.

Le salon, qui débute le 14 novembre et qui se termine deux jours plus tard, sera devancé par une activité de poésie, de musique et de danse, Schubertiade, le 8 novembre à la Maison de la culture de Sainte-Anne-des-Monts.

De plus, les Contes couche-tard, une idée des Productions à tour de rôle, de Carleton, seront d'abord présentés au cégep de cette ville, avant de « passer au salon », le 14 novembre, pour mieux revenir à Carleton, au théâtre la Moluque, pour les deux jours suivants.

Vingt-cinq auteurs participeront au salon, dont deux anciens récipiendaires du Prix du gouverneur général, Louis Hamelin et Patrice Thibodeau,



Les membres du conseil d'administration Louise Cyr, Ginette Landry, Andrée Rioux, Florence Gauthier, André Gagné et Jean-Marie Jobin ont dévoilé cette semaine la nouvelle affiche, « Le Salon s'éclate ».

Raymond Plante, spécialisé dans la littérature jeunesse, de même que les auteurs régionaux Denis Saint-Yves, Christine Richard et le maire de New Richmond, Jean-Marie Jobin, président d'honneur de l'événement.

Le linguiste Jacques Laurin donnera les dictées le samedi soir, une de niveau

junior et l'autre de niveau senior, une activité planifiée conjointement par la Dictée des Amériques et Télé-Québec.

Le salon ouvrira officiellement ses portes le vendredi à la salle communautaire de New Richmond avec la remise des prix littéraires Pauline-Cadieux et Françoise-Bujold.

EN BREF

Improvisation au CISQ

Le Théâtre Permissif et le regroupement Premier Acte fêtent l'halloween en présentant à 20h, demain, au Centre international de séjour de Québec, une Soirée d'impro dont vous êtes le héros. Nouvelle, interactive, la formule consiste à engager, par incitation d'un maître de jeu, le spectateur à « créer ses propres histoires de peurs ». Neuf comédiens seront de la partie. Le groupe Motocross pourvoira à l'environnement sonore. L'entrée est de 6\$. Réservations au 529-2191.

LES CINÉMAS
FAMOUS PLAYERS
La FIÈVRE des MARDIS et MERCREDIS \$500
HORAIRES DU 31 OCTOBRE AU 06 NOVEMBRE. INFO-FILM 628-2455

Galerias de la Capitale 12

5401, boul. des Galeries 628-2455

DEUX POUR UN- avec HERCULE et GEORGES DE LA JUNGLE (G) en version française samedi et dimanche seulement à 13h
MES NUITS ENDIABLÉES v.f. (16+) 12h45, 15h50, 19h, 22h
BOOGIE NIGHT v.o.a. (16+) 12h40, 15h45, 18h50, 21h50
UN AMOUR DE SORCIÈRE v.f. (G) 12h50, 15h10, 17h15, 19h20, 21h55
RED CORNER v.o.a. (G) 13h20, 16h10, 18h55, 21h25
DEVIL'S ADVOCATE v.o.a. (16+) digital en semaine 19h, 21h50; sam. dim. 13h, 15h55, 19h, 21h50
ET TOUBENT LES FILLES v.f. (13+) digital 13h15, 15h45, 19h15, 21h40
DE BEAUX LENDEMAINS v.f. (G) digital 13h30, 16h15, 18h45, 21h20
LE MARIAGE DE MON MEILLEUR AMI v.f. (G) digital sam. dim. 12h55, 15h, 17h10, 19h20, 21h35; en semaine 19h20, 21h35; représentation jeudi à 19h20 annulée
LE MANDAT v.f. (13+) digital en semaine 19h10, 21h55; sam. dim. 13h10, 16h, 19h10, 21h55
LOS ANGELES INTERDIT v.f. (16+) digital en semaine 19h25, 21h25; sam. dim. 13h, 19h10, 19h, 21h50
LE POT AUX ROSES v.f. (G) digital en semaine 19h25, 21h25; sam. dim. 13h, 15h10, 17h10, 19h25, 21h25
L'APPARTEMENT v.f. (G) sam. dim. 19h25, 21h45; sam. dim. 17h10, 19h25, 21h45
HERCULE v.f. (G) sam. dim. 13h
GEORGES DE LA JUNGLE v.f. (G) sam. dim. 15h

Sainte-Foy 3

2500, boul. Laurier 656-0592

BEAN, LE FILM CATASTROPHE v.f. (G) en semaine 19h25, 21h25; sam. dim. 13h25, 15h25, 17h25, 19h25, 21h25
L'AVOCAT DU DIABLE v.f. (16+) en semaine 19h, 21h45; sam. dim. 13h15, 16h, 19h, 21h45
DEUX POUR UN- avec DES HOMMES EN NOIR et AIR FORCE ONE v.f. (13+) Programme double débutant sam. et dim. à 13h10, 19h10; en semaine à 19h10
DES HOMMES EN NOIR v.f. (G) sam. dim. 16h15, 21h55; en semaine 21h55
AIR FORCE ONE v.f. (13+) sam. dim. 13h10, 19h10; en semaine 19h10

ROMANE BOHRINGER
VINCENT CASSEL
JEAN-PHILIPPE ECOFFEY
MONICA BELLUCCI

l'appartement

UN FILM DE GILLES MIMOUNI

Motion International

DISTRIBUÉ PAR MOTION INTERNATIONAL, UNE SOCIÉTÉ DU GROUPE COSCIENT INC.

GALERIES DE LA CAPITALE EN EXCLUSIVITÉ

MAINTENANT À L'AFFICHE

JEAN RENO
VANESSA PARADIS
GIL BELLOWS
JEANNE MOREAU



UN-AMOUR-DE-SORCIERE

Distribué par Motion International, une société du Groupe Coscient

EN EXCLUSIVITÉ

FAMOUS PLAYERS
GALERIES DE LA CAPITALE

« Une oeuvre percutante qui se classe parmi les films à voir ! À ne pas manquer ! »
Anne-Marie Lussier, Box office

« Avec Le Mandat, Christian Duguay signe un film d'espionnage qui a de la gueule, du rythme et du coeur. »
Eric Fournier, Voir

Un film de Christian Duguay

LE Mandat

Version française de « The Assignment »

ALLEGRO
TMN
3E
Motion International
FAMOUS PLAYERS
GALERIES DE LA CAPITALE
CINÉMA LIDO LEVIS
CINÉMA ST-GEORGES

RIMOUSKI
Inauguration
du 32^e Salon
du livre

Les prix
Arthur-Buies et
Jovette-Bernier
décernés

CARL THÉRIAULT
Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — Les prix littéraires Arthur-Buies et Jovette-Bernier ont été décernés hier soir lors de l'inauguration du 32^e Salon du livre de Rimouski, qui a aussi souligné la contribution du rimouskois et auteur Jacques Brillant au développement de sa région.

Le prix Arthur-Buies a été remis à l'auteur Jean-Pierre April, natif de Rivière-du-Loup, principalement pour sa contribution à la littérature québécoise de science-fiction. Il a aussi publié plusieurs dizaines de nouvelles et trois romans. Son dernier ouvrage, édité en 1995, *Les voyages thanatologiques de Yan Malter*, explore l'univers après la mort.

Ce prix souligne plus particulièrement la maturité de l'oeuvre d'un auteur de la région de l'Est du Québec.

Roland Ross, professeur au cégep de Rimouski, a reçu le prix Jovette-Bernier pour la parution de son troisième recueil de poésie *Le temps des circonstances*, une histoire pleine de symboles et de sensibilité où l'auteur traite de la mort, de la nature et de la mer.

HOMMAGE À
JACQUES BRILLANT

Le Salon du livre a aussi rendu hommage au rimouskois Jacques Brillant, retiré du monde des affaires depuis la fin des années 1960. Établi à Monaco depuis 1970, il a jusqu'ici publié neuf ouvrages. Un manuscrit, commencé il y a une trentaine d'années, pourrait bien donner naissance au 10^e livre du rimouskois.

RIMOUSKI
Spectacle de L.I.S.

L.I.S., une jeune compagnie de théâtre d'Ottawa qui s'est donné mission d'intéresser les jeunes à la lecture et à l'écriture, se produit aujourd'hui au Salon du Livre de Rimouski dans un spectacle intitulé *Dame Bleue raconte*. Créée il y a deux ans, la troupe offre des spectacles interactifs de conteurs.

Le Violiniste Hollandais de renommée internationale
Le Roi de la valse
ANDRÉ RIEU
et l'orchestre Johann Strauss

Suite au succès inattendu de son deuxième album *The Vienna Love*, classé directement #1 des sa sortie, André Rieu présente pour la première fois son spectacle en Amérique du Nord.

EN CONCERT
Jeudi 6 novembre, 20h

En vente maintenant 691-7211

Sièges réservés : 32^e et 49^e rangées

Com. 581-7211, 581-1000-1000-1000

Places de service en salle

CHICAGO

SALON CANIN

LE JEUDI 30 OCTOBRE, VENDREDI 31 OCTOBRE
ET SAMEDI 1^{er} NOVEMBRE À PLACE ST-NICOLAS

PLACE ST-NICOLAS
845, ROUTE MARIE-VICTORIN

DÉMONSTRATIONS DE PROTECTION, D'OBÉISSANCE
D'AGILITÉ ET DE FANTAISIE

PARADE DES ÉLEVÉS

Académie Canine de Québec

MAISAMIS les animaux

S.P.A. QUÉBEC

Nombreux prix de participation. Déposez ce coupon à l'endroit indiqué à Place St-Nicolas

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: _____

Un détective recherche un tueur machiavélique.

Son seul espoir est la femme qui a réussi à lui échapper.

morgan freeman ashley judd
et tombent les filles

version française de « Kiss the girls »

kissthegirls.com

13 ANS +

CONSULTEZ LE GUIDE
HORAIRE CINÉMA

La Bande Vidéo et film de Québec a 20 ans

Une rétrospective à Montréal

RÉGIS TREMBLAY
Le Soleil

■ De simple parc d'équipement, la Bande Vidéo et Film de Québec est devenue un véritable centre de création. C'est pour souligner cette évolution, échelonnée sur 20 ans, mais aussi pour favoriser son rayonnement, que cet organisme organise une rétrospective à Montréal, du 5 au 15 novembre, à la Cinémathèque québécoise.

«Après 20 ans, nous avons choisi d'élargir nos horizons en présentant aux Montréalais une cinquantaine de

vidéos que nous avons produits depuis 1993», déclare, en entrevue, le coordinateur général, Yves Doyon.

Fondée en 1977, la Bande Vidéo et Film s'est longtemps contentée de mettre des équipements à la disposition de groupes de création comme Vidéo Femmes, Spirafilm et Le Lieu: «Tous ces groupes sont nés dans l'effervescence de la Révolution tranquille. Nous ne parlions alors que d'intervention sociale, de communication et de vulgarisation. L'aspect artistique est venu plus tard. Dans le cas de la Bande Vidéo, le tournant s'est amorcé en 1987 pour se compléter en 1993», se souvient Yves Doyon.

Ainsi, la Bande Vidéo et Film cessait d'être strictement un fournisseur d'équipement et se lançait dans la créa-

tion. Les dernières années ont été particulièrement fertiles, ponctuées par des initiatives comme le concours Vidéaste recherché(e), les projections en plein air baptisées Neige sur neige, le collectif jeunesse Phylactère Cola et le plus récent, Vitesse Lumière, né au printemps dernier, qui explore le fantastique et la science-fiction.

Tous ces événements trouveront d'ailleurs une illustration dans la programmation de la rétrospective présentée à la Cinémathèque de Montréal, à partir de mercredi.

Yves Doyon peut témoigner de cette évolution, lui qui fait partie de la Bande vidéo depuis le début, mais qui a signé

ses premiers vidéos dans les années 80. Depuis *L'enfant qui regarde*, il a réalisé *Image de la mémoire*, *Un trou dans le tissu* et, plus récemment, *Portrait d'artiste en sol majeur*.

Yves Doyon me reçoit dans les locaux tout neufs occupés par la Bande vidéo dans le fameux complexe Méduse. «Des murs, rien de plus. Nous ne ressentons pas encore l'effet de synergie censé émaner du regroupement des coopératives de création. Quant au côté matériel, les gens s'imaginent que nous sommes plus riches, alors qu'il n'y a pas eu d'équipement neuf et que notre loyer nous coûte plus cher», rectifie Yves Doyon.

Les dernières années ont été fertiles, ponctuées de nombreux projets



LE SOLEIL, GILLES LAFOND
Yves Doyon

EN BREF

SAINT-FOY
LOSQ
reçoit à la salle
Albert-Rousseau

L'Orchestre symphonique de Québec (OSQ) ouvre pour la toute première fois ses matinées symphoniques au grand

public, dimanche, de 13 h 30 à 14 h 30 et de 15 h à 16 h, à la salle Albert-Rousseau, à Sainte-Foy. Sous le titre «Le chef-d'œuvre d'Oscar-Hippolyte», les spectateurs assisteront à un programme constitué d'œuvres de Brahms, J. Strauss, Grieg, Mendelssohn, Tchaïkovsky, Barber et Beethoven. Les représentations destinées au milieu scolaire se déroulent lundi, mardi et jeudi. R.B.

BRAD PITT
C'EST AU BOUT
DU MONDE QUE SON VOYAGE
A VRAIMENT COMMENCÉ.
**SEPT ANS
AU TIBET**
version française de
SEVEN YEARS IN TIBET
mandalay CONSULTER LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

"LE THRILLER DES ANNÉES '90."
JIM FERGUSON, Prevue Channel

DU RÉALISATEUR
DE "SEVEN"
**MICHAEL DOUGLAS
JOUER AVEC
LA MORT**
SEAN PENN
version française de THE GAME
www.thegame.com

À L'AFFICHE!
CINÉPLEX ODEON
PLACE CHAREST
CINÉPLEX ODEON
LE LAURENTIEN
CINÉMA LIDO
CINÉMA LUMIÈRE
STE-MARIE DE BEAUCÉ
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

DU CRÉATEUR DE "FRISONS"

**LE PACTE
DU
SILENCE**
(v.f. de I Know What You Did Last Summer)
mandalay www.sony.com

À L'AFFICHE!
CINÉPLEX ODEON
PLACE CHAREST
CINÉPLEX ODEON
LE LAURENTIEN
CINÉMA LIDO
CINÉMA LUMIÈRE
STE-MARIE DE BEAUCÉ
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

PROGRAMME DOUBLE: SPÉCIAL 2 POUR 1

"LE VOICI!
LE FILM QUE VOUS
AIMEREZ VOIR DEUX
OU TROIS FOIS!"
PLUS
HARRISON FORD
**AIR
FORCE ONE**
en version française
www.sony.com

DÉS AUJOURD'HUI! FAMOUS PLAYERS STE-FOY CINÉPLEX ODEON LE LAURENTIEN

"LA SCIENCE FICTION À SON MEILLEUR!"
ETHAN HAWKE

BRILLANT ET PROVOQUANT. ETHAN HAWKE NOUS OFFRE UNE INTERPRÉTATION SAISSANTE.
THE PRACTICE (PUB. THÉATRE) Veronica Miron

GATTACA

"INTENSE, FASCINANT ET REMPLI DE SUSPENSE! UN VRAI THRILLER!"
AMERICAN URBAN RADIO NETWORKS, Ron Brunning

UMA THURMAN

"VISUELLEMENT CAPTIVANT ET RÉALISÉ AVEC BRIO, UMA THURMAN EST RESPLENDISSANTE."
OUT MAGAZINE, Ron C. Lewis

À L'AFFICHE!
CINÉPLEX ODEON
PLACE CHAREST
CINÉPLEX ODEON
LE LAURENTIEN
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

CINÉMAS CINÉPLEX ODEON
LE LAURENTIEN
Des Grands et Le Bourgeois 622-1077
sur toutes représentations avant 18h00
MATINÉES À 5.00\$
soirées à 6.50\$

PLACE CHAREST
Du Pont et Boulevard Charest
(17 et main): 3.50\$
529-9745
ADULTES EN SOIRÉE: 5.99\$ MATINÉES ET MARDIS: 2.99\$
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

PARLONS DU DIABLE...
CÉLÉBREZ L'HALLOWEEN AVEC UN PLAISIR DIABOLIQUE!

KEANU REEVES
AL PACINO
**L'AVOCAT
DU DIABLE**
v.f. de THE DEVIL'S ADVOCATE
Les voies du mal sont insaisissables

À L'AFFICHE!
CINÉPLEX ODEON
LE LAURENTIEN
CINÉPLEX ODEON
PLACE CHAREST
CINÉMA LIDO
CINÉMA LUMIÈRE
STE-MARIE DE BEAUCÉ
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

MEILLEUR FILM
MEILLEURE RÉALISATION
— SAN SEBASTIAN 1997 —

"Une intelligente comédie. Un Chabrol de grand cru."
— Hugues Kubrick, LA PRESSE

"Un polar plutôt bien huilé." — Odile Tremblay, LE DEVOIR

"Un divertissement intelligent." — Juliette Ruel, VOIR

Isabelle Huppert
Michel Serrault
**Rien ne
va plus**
Un film de
Claude Chabrol

À L'AFFICHE!
CINÉPLEX ODEON
PLACE CHAREST
CINÉPLEX ODEON
LE LAURENTIEN
CINÉMA LIDO
CINÉMA LUMIÈRE
STE-MARIE DE BEAUCÉ
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

RICHARD GERE

IN FILM DE JON AVNET
COIN ROUGE
SÉVÉRITÉ POUR CEUX QUI RÉSISTENT
METRO GOLDWYN MAYER PICTURES PRÉSENTE: UNE PRODUCTION AVNET/KERNER
IN FILM DE JON AVNET RICHARD GERE BAI LING «COIN ROUGE» MONTY SWANSON
ET ANASTASIA DIAGNY PRA DIGITAL DOMAN PRODUCED BY WOLFGANG PETERSEN GAIL KATZ
PRODUIT PAR JON AVNET JORDAN KERNER ROSA SWANSON CHARLES MUEVILL
MGM ROBERT KING «COIN ROUGE» JON AVNET
OCTOBRE PAR MGM DISTRIBUTION CO. www.mgm.com

EN EXCLUSIVITÉ
FAMOUS PLAYERS
GALERIES DE LA CAPITALE
VERSION O. ANGLAISE

À L'AFFICHE!
CINÉPLEX ODEON
PLACE CHAREST
CINÉPLEX ODEON
LE LAURENTIEN
CINÉMA LIDO
CINÉMA LUMIÈRE
STE-MARIE DE BEAUCÉ
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LE FILM LE PLUS HONORÉ AU 50^e FESTIVAL DE CANNES

**GAGNANT
GRAND PRIX**
PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE
PRIX ECUMÉNIQUE DU JURY
Alliance Communications présente
Ian Holm

"DES LENDEMAINS QUI HANTENT DE BEAUX
LENDEMAINS D'ATOM EGOYAN, FURIEUSE ET SUPERBE!"
Dolby Digital, LIBERATION

★★★★ "UN SUPERBE POÈME CINÉMATOGRAPHIQUE!"
CINE LIFE

★★★★ "IAN HOLM, UNE PERFORMANCE DIGNES D'UN
OSCAR, DANS UN FILM QUI L'EST TOUT AUTANT!"
Prof. Hout, JOURNAL DE MONTRÉAL

★★★★ "UNE RÉALISATION BRILLANTE!"
Odile Tremblay, LE DEVOIR

★★★★ "UN DÉCOUPAGE EXTRÊMEMENT FLUIDE. LE FILM
LE PLUS ACCOMPLI D'ATOM EGOYAN!"
Lui, FERNET, LA PRESSE

De Beaux Lendemain
(v.f. de «The Sweet Hereafter»)
un film d'Atom Egoyan

ALLIANCE COMMUNICATIONS PRÉSENTE: UN FILM DE ATOM EGOYAN
MARTIN DONOVAN PETER DONOVAN JONAS JONASSEN JONAS JONASSEN JONAS JONASSEN
TIM MCNEIL STEPHEN MONTGOMERY JOHN PASTOR SARA PULLEY GABRIELLE ROSS ALBERTA WILSON
PHIL SHERIDAN C. S. C. PHILIP HANKE BETH PROSTHOFER SIOBHAN SHOOTER MYCHELLE JORDAN STEVE MENDI
DAVID WELSH SIOBHAN SHOOTER ATOM EGOYAN RUSSELL HARRIS ROBERT LINTON ET ANDRÉS HERNÁNDEZ
CARMELIN FLORES ET ATOM EGOYAN «DE BEAUX LENDEMAINS»

À L'AFFICHE!
FAMOUS PLAYERS
GALERIES DE LA CAPITALE
CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

LA COMMUNAUTÉ
INTERNATIONALE
DEVRAIT-ELLE
INTERVENIR EN ALGÉRIE?

Prenez la parole sur Internet.
www.telequebec.qc.ca/parole

Télé-Québec

LES ANNONCES CLASSÉES

INDEX DES RUBRIQUES

Immobilier 098 à 349 Visites libres À VENDRE Maisons seules 100 à 149 Maisons à revenus 150 à 199 Autres propriétés 200 à 229 Chalets 230 à 249 Propriétés commerciales et industrielles 250 à 299 Commerces 300 à 349 À LOUER Maisons seules 200 à 229 Propriétés commerciales et industrielles 230 à 249 Commerces 250 à 299 Maisons 300 à 349 Amélioration et entretien des propriétés 370 à 388 Aménagement terrain 370 Chauffage / climatisation / ventilation 371 Décoration intérieure 372	Services Déménagement 376 Entretien / réparation 377 Extinction 378 Matériaux 379 Systèmes d'alarme 380 Traitement d'eau 381 Marchandises et services 390 à 459 Accessoires de parfums 390 Alimentation / aliments naturels 391 Ameublement / appareils ménagers 392 Animaux 393 Antiquités 394 Artisanat 395 Assurances 396 Boîtes de chauffage 397 Cabacons 398 Cellulaires 399 Couteils 400 Couverts 401 Couverture 402 Croissance personnelle 403 Déménagement / transport 404 Échanges téléphoniques 405 Électronique 406 Équipements de bureau, commerce et restaurant 407 Entreposage divers 408 Générateurs 409 Machines à coudre 410 Marchandises diverses 411 Marchandises en gros 412 Marchés aux puces 413 Mariages / réceptions 414 Médicaments alternatifs 415 Noël 416 Ordinateurs / Internet 417 Outillage 418 Piscines 419 Photographie 420 Rembourrage 421 Santé-esthétique 422 Souffleuses-tondeuses 423 Systèmes de son-télévision 424 Tableaux-encadrements 425 Tapis-carreaux 426 Traitements 427 Transport demande 428 Ventes de garage 429 Vêtements 430 Vidéo 431 RECHERCHE / ÉCHANGE 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442	Finances 490 à 497 Argent à prêter 490 Occasions d'affaires 491 Prêts hypothécaires 492 RECHERCHE 493 494 495 496 497 Véhicules 500 à 569 Autos à vendre 500 Autos à louer 501 4 x 4 502 Avions 503 Camions à vendre 504 Camions à louer 505 Équipement de ferme 506 Garages à vendre 507 Garages / stationnement à louer / entreposage 508 Machinerie 509 Pièces/accessoires / remorques 510 Réparations/entretien/dépannage 511 RECHERCHE / ÉCHANGE 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000
--	--	--

686-3311

C'est facile de placer votre annonce classée!

Téléphone 686-3322
Interurbain gratuit 1-800-463-2116

SUR PLACE OU PAR LA POSTE

Au quotidien LE SOLEIL
925, chemin St-Louis
C.P. 1547, succursale Terminus,
(Québec) G1K 7J6
Bureau ouvert du lundi au jeudi, de 8 h 30 à 17 h, vendredi jusqu'à 16 h 30

DÉLAIS REQUIS DE PARUTION

Annonces classées ordinaires:
avant 17 h 30 du lundi au jeudi, avant 13 h le vendredi
pour publication du samedi

Annonces classées grands formats:
avant 16 h (deux jours ouvrables avant la date de publication)
Ajouter une journée de plus si une preuve est nécessaire

Corrections, annulations:
une journée avant la date de publication

Annonce incomplète? DES LA PREMIERE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

Immobilier
098 à 349
Visites libres

98

Visites libres

AUCUN COMPTE. 1er versement
hull, 88 RACHAT DE BAIL, 624-4444

à vendre
maisons seules
100 à 149

101

Beauport

A 134, SIMON BULVAR, du constructeur, maison victorienne, 39x48 avec garage, 3 chambres, secteur de choix, grand terrain. Spécial 129 900 Terrain et taxes inclus. 666-9415, 261-3901

URGENT! victorienne ancestrale, vue fleurie et l.O. grand terrain: 666-1248

102

Cap-Rouge / St-Augustin

A CAP-ROUGE, bord fleuve, bungalow moderne, 12 ans, moderne, 2 chambres, parking, 4 parkings, du proprio. 1. 870-533-6286

BUNGALOW 3 chambres, secteur tranquille, vue sur fleuve, 12 ans, moderne, 99 900. TOM O'GRADY, La Capitale Sélect courtier immobilier 627-3333

DU PROPRIO, très beau cottage ensoleillé, foyer, bois franc, 1er, salle à dîner, 3 chambres, aménagement paysager, patio, entree asphaltée, près des services. EXCELLENT PROX. NEGOCIABLE. Fait voir. 878-5906

DU proprio, Bungal. 100, 2 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini, boisé, 4 parkings, 106. 0005 872-0829

104

Charlebourg

A ACHETER
MOINS CHER QU'UN LOYER
ACCEPTONS ECHANGE
AUCUN COMPTE. 624-4444

DU proprio moderne proprement chaux sous-sol fini 76 000 \$ incl 849-0165

105

Condominiums

A STE-FOY, luxueux condo 3 1/2 idéal couple, 5.000 \$ + 4255 / mois, 652-0876, 652-8995

A GRANDE-ALLÉE, 1300' ca. tourbillon, climatisation, parking int., balcon, verrières, accès à stationnement, 646-0785

A VENDRE SUR PLANS
René-Lévesque, moins de 500 \$/mois, avec comptant de 2500\$, 688-1551

A SILLERY, très luxueux condo 1657', vue fleurie, 683-4000

A Charlebourg 3 1/2, piscine ext. int., garage int., 68. 0005 nég., 622-3064

ACCEPTONS ECHANGE
AUCUN COMPTE. Moins cher qu'un loyer. AUBAINE

Revue de bail, 624-4444

AU C/ DE BERNIERES
Optez pour un mode de vie Condo rénové, bois franc, marbre, jardin intérieur, près des Plaines, stationnement et piscine intérieurs, 119 000 \$ BERNARD DESGAGNES 687-3211

REMAX PRESTIGE courtier immobilier CAMPANILE, Renaissance 1, Luxe, 519 neuf garage, piscine 136 000 \$ 688-1352

LE MESNI, 40 1160' ca., extra, parq int., en bas évaluation, 649-1644

LEVIS
2 étages, vue partielle Québec 74 800 \$ négociable, 835-6770

LEVIS, 805 St-Laurent, 2 chambres, 1000', prix intéressant, 836-0250

MEINER, condo 1 ou 2 chambres, vue fleurie, prix intéressant, 836-0250

MANOIR MANRESE
2 Chambres, 2 salles de bain, ensoleillé, stationnement int. Du proprio. 527-8964 ou 527-2925.

MERIC, plan unique, terrasse 34', fleuve, 1045' ca., 175 000\$, 682-2212

MONTREAL LE CITADIN
4e étage, 972' ca., 2 chambres, moderne, vue, sécurité-caméra, ascenseur, terrasse, stationnement int., chute déchet, 100 pas de la rue Cartier. Directement proprio 117 000 \$ non nég. 647-3901

MONTREAL. 815 rénové, ensoleillé, terrasse stationnement, 683-6781

REPRESE de finance, Mont Ste-Anne Scandinave, studio vue sur les pentes, foyer, semi-mobilier, 824-4242

SECTEUR Montagnes-des-Roches, grand 61', urgent cause de déménagement, 60 000\$, 628-1716

STONEHAM face remonte-pente, 211 meuble, 86 500\$ nég., 833-8425

VIEUX QUÉBEC
15 Ferland. Visitez les lieux. Superbes 4 1/2, plafonds 9 pi., planchers bois franc, foyer, balcon, garage, peu de comparable. Comptant minime. Faites vite!

MARGOT S. FORTIER
courtier immobilier 662-3931

VIEUX-PORT, magnifique condo au 4e Quartiers de l'Académie, 1995, 1600 p.c., dernier étage, 2 chambres, 2 salles de bain, foyer, balcon, stationnement int., vue, impeccable marina et Laurentides, 179 000\$, 694-3738

Ste-Foy, condo 5 1/2 p.c., moderne, fenêtres manivellées, 3 chambres, 2 salles de bain, cuisine, m. mang. rangement céramique, 2 stationnements.

Jean-Guy Gauthier
622-7537, 651-9391

Courtier immobilier agréé

106

Côte de Beauport / Ile d'Orléans

DU PROPRIO, St-Jean, I.O., 2 logements (jumelés), 1100 p.c., 87 500\$, 624-0713 soir

MAISON ANCESTRALE, début Château-Richer, site exceptionnel, grand terrain, ruisseau, etc. Fait voir! Soir. 824-4458

STE-ANNE DE BELLEVILLE, grand bungalow, 3 chambres, 2 salles de bain, garage double, 3200' ca., arbores, cabanon, grande terrasse, à 100 pi. de la Baie, à 10 min. du Mont Ste-Anne, 827-5507

107

Dubouge / Les Saules

AUBAINE, URGENT, jumelés récents, 2 étages, 3 chambres, très propres, 1.1M. Plants courtier 877-4598

BEAUCHE presbytere avec très grand terrain, tranquille, (418) 397-4080

Cap-Saint, vue fleurie, cottage an. Agnès, Plan Pro. M. Girard 657-2815

110

Loretteville / Neufchâtel

MONTCHATEL, cottage moderne avec garage, 10 pièces, 4 chambres, foyer, planches bois laté, piscine creusée, extra - 138 500\$, 845-2979, 652-7031

NEUFCHATEL jumelés neuf 0% comptant, 645\$/mois, capital, taxes + intérêts, informations 842-6454

NEUFCHATEL, près des services, maison de ville, 3 chambres, sous-sol fini, grand terrain, 89 000\$, 843-9081

111

Montreal

MAISON DE VILLE, 4 chambres, grand salon, grande salle à manger, au 469 Jeanne d'Arc, 109 000 \$. Guy Tremblay, Re/Max Référence Inc. courtier immobilier 666-9590

112

Rive-Sud

A 832-6123, 653-0955

ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy, superbe jumelés neuf 22' x 28', sur 3 étages, 2-3 chambres, lattes bois franc, stationnement int., 13000 à 17H

340, CHEVREUILLE, BACHOU CONSTRUCTION INC.

A ST-JEAN-CHRYSTOSTOME, maison de ville 2 chambres, grand terrain, frais peints, PRIX RÉVISÉ, AUBAINE 3100 \$ 1000 \$ 17H

A ST-ROUALD, très grand jumelés rénové, 3 chambres, 2 salons, foyer 2 étages 5 portes patio, verrières, boisé 108 000 \$, 834-4146

A 832-6123, 653-0955

ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy, superbe jumelés neuf 22' x 28', sur 3 étages, 2-3 chambres, lattes bois franc, stationnement int., 13000 à 17H

340, CHEVREUILLE, BACHOU CONSTRUCTION INC.

A ST-JEAN-CHRYSTOSTOME, maison de ville 2 chambres, grand terrain, frais peints, PRIX RÉVISÉ, AUBAINE 3100 \$ 1000 \$ 17H

A ST-ROUALD, très grand jumelés rénové, 3 chambres, 2 salons, foyer 2 étages 5 portes patio, verrières, boisé 108 000 \$, 834-4146

A 832-6123, 653-0955

ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy, superbe jumelés neuf 22' x 28', sur 3 étages, 2-3 chambres, lattes bois franc, stationnement int., 13000 à 17H

340, CHEVREUILLE, BACHOU CONSTRUCTION INC.

A ST-JEAN-CHRYSTOSTOME, maison de ville 2 chambres, grand terrain, frais peints, PRIX RÉVISÉ, AUBAINE 3100 \$ 1000 \$ 17H

A ST-ROUALD, très grand jumelés rénové, 3 chambres, 2 salons, foyer 2 étages 5 portes patio, verrières, boisé 108 000 \$, 834-4146

A 832-6123, 653-0955

ST-NICOLAS, 5 min. Ste-Foy, superbe jumelés neuf 22' x 28', sur 3 étages, 2-3 chambres, lattes bois franc, stationnement int., 13000 à 17H

340, CHEVREUILLE, BACHOU CONSTRUCTION INC.

A ST-JEAN-CHRYSTOSTOME, maison de ville 2 chambres, grand terrain, frais peints, PRIX RÉVISÉ, AUBAINE 3100 \$ 1000 \$ 17H

A ST-ROUALD, très grand jumelés rénové, 3 chambres, 2 salons, foyer 2 étages 5 portes patio, verrières, boisé 108 000 \$, 834-4146

A 832-6123, 653-09

DÉCÈS ET AVIS

ARSENAULT, Maurice (pharmacien), La Pocatière
BEAUDOIN, Arthurina Audesse, Ste-Hénédine
 BLAIS, Marie-Anne Desrosiers, Québec
DEFOY, Albertine, pfm, Baie St-Paul
DEMERES, Denise Chayer, Québec
DIONNE, Francine, Québec
DROLET, Roland, Beauséjour
DUBÉ, Adrien, La Pocatière
EMOND, Paul-Henri, Québec
GAULIN, Maurice, Québec
GELINAS, Antoni, Grand-Mère
GIGNAC, Dolores Simard, Québec
GOSSELIN, André, Québec
HEBERT, Thérèse Blanchet, Parisville
JACQUES, Céline, Beauséjour
JEAN, Corinne Lavoie, Beauséjour
KANE, Hugh Thomas, Pointe-Claire
LAFLAMME, Clémence Gagné, St-Augustin
LEBOEUF, Mathilde Vachon, Vanier
LEVESQUE, Louis-Philippe, St-Pacôme
LINK, Etimadias Cristina, Québec
MARTIN, Marguerite Provost, Ste-Foy
MENARD, Maria Guay, Baie St-Paul
MOREAU, Georges-Etienne, Montmagny
PARADIS, Roger, St-Lambert
PICHETTE, Rodrigue, Beauséjour
POULIN, Sœur Alice, Beauséjour
SAMSON, Wilfrid, St-Pierre de la Rivière-du-Sud
SOMMERVILLE, Louise Simard, Ville Lemoyne
TREMBLAY, Cécile Robitaille, Québec
TREMBLAY, Ernest, Les Éboulements
VIAU, Roland

ARSENAULT

(Rachel Trachy), Janine (Claude Beaudoin), ses huit petits-enfants: Gaëtan (Lynda La Croix), Yvon (Lise Thibault), Lynda (Gaston Lemieux), Daniel (Lynda Bertrand), Mario (Dorothée Tremblay), Jacques (Marie Key), France (Paul Mercier), Marie-Claude (Guy Bourassa), ses douze arrière-petits-enfants: Steve, Anick, Vincent, Sarah, Fanny, Frédéric, Julien, Étienne, Albert, Claudia, Victor et Dominic; ses sœurs: Lauriane (feu Alphonse Baillargeon), Léonie; ses beaux-frères et belles-sœurs: Angeline (feu Isidore Beaudoin), Joseph, Adrien (Rose-Hélène Bussières), Abbé Fernando, Georges-Émile (Jeanne St-Laurent); elle était la sœur de feu Déziel (feu Rose-Alme Nolin), feu Emery (feu Marie Turgeon), feu Léopold (feu Édouard Nolin), feu Cérona (feu Évangéliste Gagné), feu Laurin (feu Bernadette Mercier) et la belle-sœur de feu Maria (feu Joseph Beaudoin), feu Marie-Anne (feu Sœur Amanda (GND), feu Yolande (feu Rose-Hélène Bussières); ses neveux, ses nièces, ses cousins et nombreux amis, amis, un remerciement spécial pour support et bons soins au C.L.S.C. de Laurier-St-Jacques et au CHSLD Pelletier, Claude (Denise Bournival), Jean (Nicole Masse); ses dix-neuf petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Jacques (Charlotte Bilodeau), feu François (Fernand Blais), Gilles (Irène Lelièvre), Paul (Janine Michaud), Louis; beaux-frères et belles-sœurs de la famille Delage, Maurice (Madelaine), Paul (Madelaine), Françoise, Marcel (Charline), Guy (Suzanne), sa cousine (Rita Arsenault); ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame de Fatima, C.P. 460, La Pocatière G0R 1Z0. Pour renseignements: (418) 856-3371. Fax: (418) 856-4674.



À l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 29 octobre 1997, à l'âge de 77 ans et 10 mois, est décédé M. Maurice Arsenault, pharmacien, époux de dame Germaine Delage. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.

Marius Pelletier Inc.

409, 9e Rue
 La Pocatière

Vendredi de 19h à 22h, samedi de 12h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre, à 14h, dans la cathédrale Ste-Anne de La Pocatière, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil, son épouse Germaine Delage; ses enfants, Roland (Christine Thompson), Jacques (Janine Gagnon), Nicole (Bernard Couillard), Michel (Thérèse Pelletier), Claude (Denise Bournival), Jean (Nicole Masse); ses dix-neuf petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Jacques (Charlotte Bilodeau), feu François (Fernand Blais), Gilles (Irène Lelièvre), Paul (Janine Michaud), Louis; beaux-frères et belles-sœurs de la famille Delage, Maurice (Madelaine), Paul (Madelaine), Françoise, Marcel (Charline), Guy (Suzanne), sa cousine (Rita Arsenault); ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame de Fatima, C.P. 460, La Pocatière G0R 1Z0. Pour renseignements: (418) 856-3371. Fax: (418) 856-4674.

BEAUDOIN

Arthurina Audesse

Au CHSLD Ste-Croix de Lotbinière, le samedi 25 octobre 1997, à l'âge de 97 ans, s'est éteinte doucement, dans la paix du Seigneur, entourée de l'amour de sa famille, Mme Arthurina Audesse, épouse de feu Louis-Philippe Beaudoin, demeurant à St-Edouard, autrefois de Ste-Hénédine. La famille vous accueillera à la résidence funéraire.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

ARSENAULT, Maurice

(pharmacien), La Pocatière

BEAUDOIN, Arthurina Audesse, Ste-Hénédine

BLAIS, Marie-Anne Desrosiers, Québec

DEFOY, Albertine, pfm, Baie St-Paul

DEMERES, Denise Chayer, Québec

DIONNE, Francine, Québec

DROLET, Roland, Beauséjour

DUBÉ, Adrien, La Pocatière

EMOND, Paul-Henri, Québec

GAULIN, Maurice, Québec

GELINAS, Antoni, Grand-Mère

GIGNAC, Dolores Simard, Québec

GOSSELIN, André, Québec

HEBERT, Thérèse Blanchet, Parisville

JACQUES, Céline, Beauséjour

JEAN, Corinne Lavoie, Beauséjour

KANE, Hugh Thomas, Pointe-Claire

LAFLAMME, Clémence Gagné, St-Augustin

LEBOEUF, Mathilde Vachon, Vanier

LEVESQUE, Louis-Philippe, St-Pacôme

LINK, Etimadias Cristina, Québec

MARTIN, Marguerite Provost, Ste-Foy

MENARD, Maria Guay, Baie St-Paul

MOREAU, Georges-Etienne, Montmagny

PARADIS, Roger, St-Lambert

PICHETTE, Rodrigue, Beauséjour

POULIN, Sœur Alice, Beauséjour

SAMSON, Wilfrid, St-Pierre de la Rivière-du-Sud

SOMMERVILLE, Louise Simard, Ville Lemoyne

TREMBLAY, Cécile Robitaille, Québec

TREMBLAY, Ernest, Les Éboulements

VIAU, Roland

(Rachel Trachy), Janine (Claude Beaudoin), ses huit petits-enfants: Gaëtan (Lynda La Croix), Yvon (Lise Thibault), Lynda (Gaston Lemieux), Daniel (Lynda Bertrand), Mario (Dorothée Tremblay), Jacques (Marie Key), France (Paul Mercier), Marie-Claude (Guy Bourassa), ses douze arrière-petits-enfants: Steve, Anick, Vincent, Sarah, Fanny, Frédéric, Julien, Étienne, Albert, Claudia, Victor et Dominic; ses sœurs: Lauriane (feu Alphonse Baillargeon), Léonie; ses beaux-frères et belles-sœurs: Angeline (feu Isidore Beaudoin), Joseph, Adrien (Rose-Hélène Bussières), Abbé Fernando, Georges-Émile (Jeanne St-Laurent); elle était la sœur de feu Déziel (feu Rose-Alme Nolin), feu Emery (feu Marie Turgeon), feu Léopold (feu Édouard Nolin), feu Cérona (feu Évangéliste Gagné), feu Laurin (feu Bernadette Mercier) et la belle-sœur de feu Maria (feu Joseph Beaudoin), feu Marie-Anne (feu Sœur Amanda (GND), feu Yolande (feu Rose-Hélène Bussières); ses neveux, ses nièces, ses cousins et nombreux amis, amis, un remerciement spécial pour support et bons soins au C.L.S.C. de Laurier-St-Jacques et au CHSLD Pelletier, Claude (Denise Bournival), Jean (Nicole Masse); ses dix-neuf petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Jacques (Charlotte Bilodeau), feu François (Fernand Blais), Gilles (Irène Lelièvre), Paul (Janine Michaud), Louis; beaux-frères et belles-sœurs de la famille Delage, Maurice (Madelaine), Paul (Madelaine), Françoise, Marcel (Charline), Guy (Suzanne), sa cousine (Rita Arsenault); ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame de Fatima, C.P. 460, La Pocatière G0R 1Z0. Pour renseignements: (418) 856-3371. Fax: (418) 856-4674.

BEAUDOIN

Arthurina Audesse

Au CHSLD Ste-Croix de Lotbinière, le samedi 25 octobre 1997, à l'âge de 97 ans, s'est éteinte doucement, dans la paix du Seigneur, entourée de l'amour de sa famille, Mme Arthurina Audesse, épouse de feu Louis-Philippe Beaudoin, demeurant à St-Edouard, autrefois de Ste-Hénédine. La famille vous accueillera à la résidence funéraire.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

le vendredi de 19h à 22h, le samedi de 10h à 14h. Le service religieux sera célébré le samedi 1er novembre 1997 à 11h en l'église de Ste-Hénédine et de la au cimetière paroissial sous la direction de la maison.

Armand Plante inc.

113, rue Principale
 Ste-Hénédine

ARSENAULT, Maurice

(pharmacien), La Pocatière

BEAUDOIN, Arthurina Audesse, Ste-Hénédine

BLAIS, Marie-Anne Desrosiers, Québec

DEFOY, Albertine, pfm, Baie St-Paul

DEMERES, Denise Chayer, Québec

DIONNE, Francine, Québec

DROLET, Roland, Beauséjour

DUBÉ, Adrien, La Pocatière

EMOND, Paul-Henri, Québec

GAULIN, Maurice, Québec

GELINAS, Antoni, Grand-Mère

GIGNAC, Dolores Simard, Québec</

« L'AMOUR, TOUJOURS L'AMOUR »

Les délices de la comédie sentimentale

Ah, les délices de la comédie sentimentale! Un art qui se perd, avec ces jalousies qui ne tuent pas et ces guerres qui débouchent sur la tendresse. *L'amour, toujours l'amour*, de Griffin Dunne, est certes une belle réussite dans le genre. Un jeune amant éconduit (Matthew Broderick) es-

pienne celle (Kelly Preston) qui l'a laissé tomber pour emménager avec un restaurateur (Tcheky Karyo), espionné lui-même par son ex-amie (Meg Ryan). Le dépit amoureux rapproche les deux amants malheureux (Ryan et Broderick), qui s'unissent pour se venger. Mélange subtil de fantaisie et de drame, ce film parvient à nous faire rire autant qu'à nous attendrir.



Régis Tremblay

RTremblay@lesoleil.com

VIDÉO



Le 5^e élément

Luc Besson, le plus américain des réalisateurs français, a profité du talent de ses concitoyens bédésistes Moebius (*Métal hurlant*) et Jean-Claude Mézières (*Valérian*), mais aussi de l'apport du styliste parisien Jean-Paul Gaultier. Chariage-fiction et science-fiction! À tous les 5000 ans, une faille dans l'espace-temps livre la terre au Mal absolu, qui se nourrit des quatre éléments de notre planète: la terre, l'air, l'eau



et le feu, mais aussi d'un 5^e mystérieux élément qui permet d'assimiler les quatre autres. Le sauveur de l'humanité déshumanisée du XXIII^e siècle sera un chauffeur de taxi volant new-yorkais (Bruce Willis) qui vit dans un garde-robe. Bel avenir!

Les meilleurs moments de Mr Bean

Huitième volume de sa somme gaffologique, *Les meilleurs moments de Mr Bean* n'apprendront rien à ceux qui ont vu les sept premières cassettes: *Les folles escapades de Mr Bean*, *Les derniers déboires de Mr Bean*, *Les mésaventures mémorables de Mr Bean*, *Les histoires hilarantes de Mr Bean*, *Mr Bean ni vu ni connu*, *Les aventures de Mr Bean* et *Les prouesses périlleuses de Mr Bean*. Mais pour ceux qui ne veulent conserver que le pire du plus pur Bean, cette « nouvelle » cassette est l'article ultime. Il fallait s'attendre à ce coup bas, au moment où la beanette de Rowan Atkinson crève (encore des dégâts) le grand écran, dans son premier long métrage: *Bean: Le film catastrophe*.

La course au jouet

Ya-t-il plus banal qu'un père qui cherche à racheter ses absences et à s'acheter une conduite



trouver le précieux objet. Durant tout le film, il disputera à un rival (Sinbad) le dernier exemplaire de Turbo Man. Bien des enfants éprouveront un malin plaisir (après tout, c'est sensé être une comédie...) à voir ces deux mauvais pères se taper dessus pour une bébelle.

Arrivages

- ❑ *Vampyr*. Carl Dreyer en version allemande.
- ❑ *La vie de Jésus*. Jeunes désœuvrés.
- ❑ *Planches*. Rire et planche à voile.
- ❑ *Pure vengeance*. Mauvaise action.
- ❑ *Cœurs rebelles*.



Pour économiser davantage...

Un jour de plaisir de plus!

Les originales et les meilleures!

Aubaines mystère

Aujourd'hui ainsi que

le samedi 1^{er} novembre et le dimanche 2 novembre

10 % à 50 % de rabais

20 % de rabais

Gros électros
Beaumarck®
à prix ordinaire
Gros électroménagers,
rayon 627.

30 % à 50 % de rabais

Vaste assortiment
d'articles
à prix ordinaire!

10 % à 25 % de rabais

Presque tous les articles
à prix ordinaire, de solde
ou de liquidation!

SAMEDI,
TOUS NOS
MAGASINS
OUVRENT
À 8 H 30!

Veuillez consulter votre carte Aubaines mystère, ou demandez-en une en magasin, pour connaître les détails, les exceptions et le règlement. Désolés, aucun bon d'achat différé ne sera émis pour les Aubaines mystère et les offres spéciales.



la Baie

Compagnie de la Baie & Hudson

Vous avez le meilleur pour moins cher